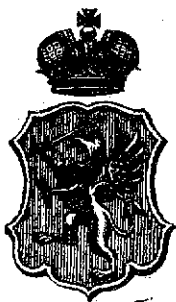


# ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXVIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю  
по Понедѣльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.  
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.  
Отъ пересылкою по почте . . . 5 " "  
Отъ доставки на домъ . . . 4 " "  
Каждаго трамонта въ Ревелье одна Вѣдомость въ даръ



Частные объявленія для кончатанія принимаются въ Лифляндской Гу-  
бернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праз-  
ничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.  
Плата за частные объявленія:  
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.  
за строку въ два столбца 12 "

Всѣмъ подписчикамъ 3 Коп. въ Ревелье, Митавѣ и Вильно  
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 RN.  
Mit Ueberendung per Post . . . 5 " "  
Mit Ueberendung ins Haus . . . 4 " "  
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Druckerei täglich, mit Ausnahme der  
Sonntags und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.  
Der Preis für Privat-Annoncen beträgt:  
für die einfache Zeile 6 Kop.  
für die doppelte Zeile 12 "

## Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXVIII. Jahrgang.

№ 122.

Понедѣльникъ 20. Октября. — Montag 20 October.

1880.

### Официальная Часть. Officieller Theil.

#### Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Росписаніе на 1881 г.

О числѣ мѣстъ раздробительной продажи креп-  
кихъ напитковъ въ г. Ригѣ.

(Составлено согласно опредѣленію Рижской  
городской Думы отъ 25. Сентября 1880 г. и по  
утвержденію Лифляндскимъ губернскимъ по город-  
скимъ дѣламъ присутствіемъ публикуется во  
всеобщее свѣдѣніе на основаніи примѣчанія 5  
къ ст. 333 устава питейнаго изд. 1876 г. по  
прод. 1879 г.).

Въ нижепоименованныхъ мѣстностяхъ г.  
Риги, число всякаго рода мѣстъ для раздоби-  
тельной продажи питей расписочно, за исклю-  
ченіемъ трактирныхъ заведеній всѣхъ наимено-  
ваній, пивныхъ и портерныхъ лавокъ, погре-  
бовъ для продажи исключительно русскихъ  
виноградныхъ винъ и питейной продажи въ  
буфетахъ, устанавливается на 1881 г. въ слѣд-  
ующемъ количествѣ.

А. а. Въ районѣ состоящемъ изъ внутрен-  
няго города и ближайшихъ къ нему мѣстностей  
Петербургской и Московской частей и ограни-  
ченномъ: Петергольмской улицей, 1 Выгонной  
дамбой, улицами: Мельничной, Николаевской,  
Столбовой, большой Александровской, Мель-  
ничной, Канатной и берегомъ рѣки Двины:

		Число питей. зав.
1. город. части въ 1. кварталѣ	1	1
2. " " " 2. " "	4	4
Итого		6

Петерб.	части	въ	1.	кварталъ	2
"	"	"	2.	"	4
Москов.	"	"	1.	"	2
"	"	"	2.	"	1
Итого					9

б. и в. Въ 2. районахъ Петербургской и  
Московской частей, ограниченныхъ: 1. улицами:  
Медвѣжьей, Мирной, Канатной, Красильной,  
Палиссадной и полотномъ Мюльграбенской же-  
лѣзной дороги и 2. полотномъ Рига-Динабург-  
ской жѣлѣзной дороги, Динабургской, большой  
и малой Горными, Новороссійской, большой  
Московской и границей городского полицейскаго  
округа:

		Число питей. зав.
Петерб. части въ 2. кварталѣ	6	6
" " " 3. " "	2	2
Москов. " " 4. " "	8	8
" " " 5. " "	6	6
Итого		22

Примѣчаніе 1. Обѣ стороны граничныхъ  
улицъ упомянутыхъ подъ литерами а, б, в,  
районовъ входятъ въ составъ послѣднихъ.

г. По улицамъ Паровой лѣсопильни и  
лѣсной Петербургской части въ 4. кварталѣ 4  
питейныхъ заведеній.

д. Въ Митавской части за исключеніемъ  
улицъ: Каменной, старой Амбарной, большой  
Лагерной, Полиссадной, Вауской, старой Мита-  
ской, Митавскаго шоссе и Газенгольма.

		Число питей. зав.
Митавской части въ 1. кварталѣ	5	5
" " " 2. " "	11	11
" " " 3. " "	1	1
Итого		17

Всего въ мѣстностяхъ лит. А . . . 58

Примѣчаніе 2. Во всѣхъ упомянутыхъ  
подъ лит. А мѣстностяхъ вышеприведенныя  
цифры обозначаютъ число существующихъ  
при изданіи сего росписанія питейныхъ за-  
веденій, при чемъ передача ихъ нынѣшними  
владѣльцами можетъ послѣдовать въ теченіи  
1881 г. лишь исключительно по праву на-  
слѣдства, по закону, а не въ пользу посто-  
роннихъ лицъ, каковое постановленіе состав-  
ляетъ лишь переходъ къ предстоящему совер-  
шенному закрытію тѣхъ заведеній съ 1 Января  
1882. года. Открытіе новыхъ питейныхъ  
заведеній въ мѣстностяхъ упомянутыхъ подъ  
лит. А, равно какъ перенесеніе существую-  
щихъ въ другія мѣста расположенныя въ  
мѣстностяхъ лит. А, не допускается.

Б. Во всѣхъ прочихъ мѣстностяхъ город-  
скаго полицейскаго округа:

		Число питей. зав.
Петерб. части 2. квартала . . .	4	4
" " " 3. " "	8	8
" " " 4. " "	7	7
Москов. " " 2. " "	4	4
" " " 3. " "	9	9
" " " 4. " "	27	27
" " " 5. " "	2	2

Митавской части по улицамъ: Ка-  
менной, старой Амбарной, больш-  
шой Лагерной, Полиссадной, Вау-  
ской, старой Митавской по Ми-  
тавскому шоссе и на Газенгольмѣ 13

Итого 74

Всего въ чертѣ городского поли-  
цейскаго округа . . . 132

Примѣчаніе 3. Въ мѣстностяхъ лит. Б  
имѣется въ виду ограничить число питейныхъ  
заведеній цифрою 74 и впредь, т. е. на 1882. г.  
№ 9268.

### Verzeichniß

über die Anzahl der Detailverkaufsstellen von starken  
Getränken in Riga für das Jahr 1881.

(Zusammengestellt gemäß dem Beschlusse der  
Rigischen Stadtverordneten-Versammlung vom  
25. September 1880 und, nach Bestätigung durch  
die Livländische Gouvernementsbehörde für städtische  
Angelegenheiten, zur allgemeinen Wissenschaft publi-  
cirt auf Grund der Anmerk. 5 zum Art. 333 der  
Getränksteuer-Verordnung, Ausgabe vom Jahre  
1876, Forts. 1879.)

Die Zahl der Etablissements zum Kleinver-  
kauf geistiger Getränke zum Consum an Ort und  
Stelle, mit Ausnahme der Tractenanstalten jeder  
Benennung, der Bier- und Porterbuden, der Wein-  
keller ausschließlich zum Verkauf von russischen  
Traubenweinen und des Getränkeverkaufs in Büffe-  
ten wird für das Jahr 1881 in nachstehenden  
Vertheilungen der Stadt Riga folgendermaßen  
normirt:

А. а. In dem Rayon, der die innere Stadt  
und die ihr zunächst belegenen Theile der Peters-  
burger und Moskauer Vorstadt umfaßt und be-

grenzt wird von: der Petersholmschen Straße,  
dem 1. Weidenbamm, der Mühlenstraße, der Ni-  
colaisstraße, der Säulenstraße, der gr. Alexander-  
straße, der Mühlenstraße, der gr. Kieperstraße und  
dem Dünaufser:

		Забл. б. Trinkbuden.
1. Stadtheil 1. Quartal . . .	1	1
2. " 1. " . . .	4	4
2. " 2. " . . .	1	1
Summa		6
Petersburger Stadtheil 1. Quartal	2	2
" " 2. " "	4	4
Moskauer " 1. " "	2	2
" " 2. " "	1	1
Summa		9

б. и в. In den beiden, Theile der Peters-  
burger und Moskauer Vorstadt umfassenden  
Rayons, die begrenzt werden: der erste von der  
Bärenstraße, der Friedensstraße, der Kieperstraße,  
der Färberstraße, der Palisadenstraße und dem  
Mühlgraben Eisenbahndamm; und der zweite  
von dem Riga-Dünaburger Eisenbahndamm, der  
gr. Bergstraße, der H. Bergstraße, der Neureußischen  
Straße, der gr. Moskauer Straße und der  
Grenze des Stadtpolizeibezirks:

		Забл. б. Trinkbuden.
Petersburger Stadtheil 2. Quartal	6	6
" " 3. " "	2	2
Moskauer " 4. " "	8	8
" " 5. " "	6	6
Summa		22

Анмерkung 1. Beide Häuserseiten der  
Straßen, die die unter а, б. und в. erwähnten  
Rayons begrenzen, werden mit zu dem Rayon,  
dessen Grenze sie bilden, gerechnet.

д. In der Dampfägemühlen- u. Waldstraße,  
4. Quartal der Petersburger Vorstadt 4 Trinkbuden.

е. In der Mitauer Vorstadt mit Ausschluß  
der Steinstraße, der alten Ambarenstraße, der gr.  
Lagerstraße, der Palisadenstraße, der Bauskischen  
Straße, der alten Mitauer Straße, der Mitauer  
Chaussee und des Hafenholms.

		Забл. б. Trinkbuden
Mitauer Stadtheil 1. Quartal . . .	5	5
" " 2. " "	11	11
" " 3. " "	1	1
Summa		17

In allen unter А angegebenen Vertheilungen  
somit Summa 58 Trinkbuden.

Анмерkung 2. Die obenangeführten Ziffern  
bezeichnen die Zahl der Trinkbuden, die in den  
unter А erwähnten Vertheilungen zur Zeit der  
Herausgabe dieses Verzeichnisses bestehen, und  
deren Uebergang von den gegenwärtigen Inhabern  
auf andere Personen im Laufe des Jahres 1881  
nur auf dem Wege der Intestaterbsfolge stattfinden  
darf. Diese Maßregel soll den Uebergang bilden  
zu der bevorstehenden völligen Schließung dieser  
Trinkbuden mit dem 1. Januar 1882. Die Er-  
öffnung neuer Trinkbuden in den unter А er-  
wähnten Vertheilungen, sowie auch die Verlegung  
bestehender Trinkbuden nach Orten, die innerhalb  
dieser Vertheilungen belegen sind, wird nicht zu-  
gelassen.

В. In allen übrigen Vertheilungen des Stadt-  
polizeibezirks:

	Zahl d. Trinkbuden.	
Petersburger Stadttheil 2. Quartal	4	
" " 3. "	8	
" " 4. "	7	
Moskauer " 2. "	4	
" " 3. "	9	
" " 4. "	27	
" " 5. "	2	
Mitauer Stadttheil in den Straßen:		
Stein-, alte Ambaren-, gr. Lager-,		
Palisaden, Bauschesche-, alte Mitauer-		
Straße, Mitauer Chaussee, Hasenholm	13	
Summa	74	
Im Ganzen im Stadtpolizeibezirk	132	

Anmerkung 3. Es wird in Aussicht genommen, die Zahl der Trinksuden in den unter B. erwähnten Vertheilungen auch künftighin, d. h. im Jahre 1882 auf 74 zu normiren.  
Nr. 9268.

### Rahditaiz

par Rīgas pārdotāņu weetu flaitu, kur stipri dšreenu teel pārdotāji uš 1881 gadu.

(Sarakti pēz Rīgas pilsetas-weetneetu fapulzes spreeduma no 25. September 1880 un pēz apstiprišanas zaur Widesmes gubernijas-walbes preefch pilsetas darīšanas mīpabrīgi sinamu darīti, tā to dšreenu likumu art. 333 pēfšme 5, drukata 1876. gad., turpināti 1879, ušabda).

Bil pēz flaita tahdu weetu buhs, kur garīgi dšreenu rohtu pārdotāņu teel pārdoti, lai paschās weetas winus dšertu, bei tahm trakteru weetahm, lai buhtu ar wārbu tahdas buhdamas tahm alu- un porteru-bohdehm, teem wiha pagrabeem, kur til Kreemijas wihoogu wihti pārdotāni, un bei tahm bufetehm kur dšreenu pārdotā, tas teel nōpreefch uš 1881 gadu preefch Rīgas pilsetas eefch tahdeem apgabaleem:

A. a. Tani apgabala, kas aīnem paschu Gelfch-Rīgu un tohs Peterburgas- un Maffawas- Ahrpilsetas apgabals, kas pē Gelfch-Rīgas tuwu klati ir un aprohbeshoti teel, no Peterholma eelas, 1. Weidenambā, Dīrnawu eelas, Nīkolaija eelas, Seilina eelas, leelas Mēfandra eelas, Dīrnawu eelas, leelas Kēperu eelas un Daugawas krašteem:

		Dšpreenu bohu flaita.	
1.	pilsetas data	1. kvartals	1
2.	" "	1. "	4
2.	" "	2. "	1
Summa			6
Peterburgas Ahrpilsetas		1. kvartals	2
"	"	2. "	4
Maffawas	"	1. "	2
"	"	2. "	1
Summa			9

b. u. c. Tani abds apgabals, kas Peterburgas un Maffawas Ahrpilsetas dātas aīnem un kas aprohbeshoti teel: pirmāis no Lāhtschu eelas, Meera eelas, Kēperu eelas, Ferbera eelas, Palisadu eelas un Wīlgrahwa dšelsa-zeta damba; ohtrais no Rīgas-Wīnaburgas dšelsa-zeta, leelas Ralna eelas, Jaun-Kreemijas eelas, leelas Maffawas eelas un pilsetas polizijas apgabala rohbeshem:

Peterburgas Ahrpilsetas	2.	kwartals	6
"	3.	"	2
Maffawas	4.	"	8
"	5.	"	6
Summa			22

Pēfšme 1. Abas eelas pūses tani eelas, kas aprohbesho tohs a., b. un c. nōfshmetus apgabals, teel pēfshaitas pē ta apgabala, kam winas par rohbeshem ir.

d. Gelfch Dampffahgu-dīrnawu un Mēfcha eelas 4. Peterburgas Ahrpilsetas kwartals 4 dšreenu bohdēs.

e. Gelfch Jelgawas Ahrpilsetas bei Alminu eelas, wejas Ambaru eelas, leelas Lehgera eelas, Palisadu eelas, Bauskas eelas, wejas Jelgawas eelas, Jelgawas schofejas un saku falas.

Jelgas Ahrpilsetas	1. kwartals	5
" "	2. "	11
" "	3. "	1
	Summa	17

Pēfšme 2. Tee augschā nōfshmeti zīhpari rahda to flaitu tahdahm dšreenu bohdēm, kas tani apafsch A. nōfshmetos apgabals paschaw tani laifā, kurā schis rahditaiz teel sinams darīti un kas no tahdu bohu tagadejem ihpafschneekem 1881. gada laifā til atkal tahdeem dīhst palift, kas scho ihpafschneeku likumigi mantineeti ir. Schis spreedums par to zeltē, la waretu uš 1882. gada pirmo Januar deenu tahdas bohdēs

parīfam aīstafst zēt. Jaunas dšreenu bohdēs zelt tani apafsch A. nōfshmetos apgabals, tā tā ari wehl paschawedamas bohdēs aīzelt uš weetahm, kas schinis apgabals ir, tas neteet atkauts.

B. Wīfšs zītōs pilsetas polizejas aprinka apgabals.

		Dšreenu bohu flaita.	
Peterburgas Ahrpilsetas	2.	kwartals	4
"	"	3.	8
"	"	4.	7
Maffawas	"	2.	4
"	"	3.	9
"	"	4.	27
"	"	5.	2
Jelgawas Ahrpilsetā eefch tahm eelahm:			
Alminu-, wejas Ambaru-, leelas			
Lehgera-, Palisadu-, Bauskas-, wejas			
Jelgawas-eelas, Jelgawas schofejas,			
Saku-falas			13

Parīfam kōhpā eefch pilsetas polizijas aprinka . . . . . 132

Pēfšme 3. Saw tagad teel dohmats uš to, tā lai waretu tani apafsch B. nōfshmetos apgabals dšreenu bohu flaitu uš preefchu tas ir 1882 gad. ari uš 74 nolift.

Nr. 9268.

Von der Rīgaschen Stadtbehörde für die Militairpflicht wird hierdurch bekannt gemacht, daß die diesjährige Losziehung Sonnabend den 1. November 1880 im oberen Saale der großen Gilde um 8 Uhr Morgens beginnen und falls erforderlich, Montag den 3. November daselbst von 8 Uhr Morgens ab fortgesetzt werden wird.

Hieran schließt sich vom 4. November ab die Befichtigung der Einberufenen im Local dieser Stadtbehörde (Haus Satow bei der Petri-Kirche 2 Treppen hoch).

Rīgasche Stadtbehörde für die Militairpflicht, den 15. October 1880. Nr. 1026. 2

Von der Rīgaschen Polizei-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben vier Pferde, ein großes mit dunklen Mähnen und dunklem Schweif, ein hellbraunes, ohne besondere Abzeichen, eine dunkelbraune Stute, mittlerer Größe, ohne besondere Abzeichen und eine schwarzbraune Stute, ohne besondere Abzeichen, sowie ein grün-gestrichener Postwagen, sich eingeliefert befinden.

Die resp. Eigentümer der qu. Pferde nebst Anspann werden hierdurch aufgefordert, binnen 14 Tagen a dato, mit den erforderlichen Eigenthums-beweisen versehen, bei der Rīgaschen Polizei-Verwaltung sich zu melden. Nr. 13403. 2

Rīga-Polizei-Verwaltung, den 16. October 1880.

Sämmtliche Polizei-Behörden Livlands beehrt sich das Rīgasche Ordnungsgesicht hierdurch zu ersuchen, den aus der Rodenpoischschen Gemeinde in den Militairdienst getretenen, beurlaubten Gemeinen Julius Siming, welcher sich am 2. September c. aus dem Stubbenjesschen Blusse Krüge mit der Legitimation und dem Gelde des zum Nowo-Alexandrowschen Kreise verzeichneten Franz Rakishy entfernt, im Ermittlungsfalle diesem Ordnungsgesichte einliefern zu wollen.

Rīga-Ordnungsgesicht, den 15. October 1880. Nr. 8969. 3

Sämmtliche Polizei-Behörden Livlands beehrt sich das Rīgasche Ordnungsgesicht hierdurch zur Ermittlung und Einlieferung des wegen Diebstahls unter Kron-Amt Schloß hieselbst in Untersuchung zu ziehenden, aus Kengenhof im Ludumschen Kreise gebürtigen, 39 Jahre alten verabschiedeten Gemeinen Friß Rohsing zu ersuchen. Nr. 8927. 2

Rīga-Ordnungsgesicht, den 13. October 1880.

Sämmtliche Polizei-Behörden Livlands beehrt sich das Rīgasche Ordnungsgesicht hierdurch zu ersuchen, nach dem zu Uerfüll verzeichneten, sich mit gestohlenem Gut aus Rīga entfernt habenden Andrei Kruhming Nachforschungen anstellen und denselben im Ermittlungsfalle dieser Behörde einliefern zu wollen. Nr. 8729. 1

Rīga-Ordnungsgesicht, den 8. October 1880.

Von der Steuer-Verwaltung der Stadt Dorpat werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeien ersucht, nach dem zur Dörptischen Gemeinde verzeichneten paflosen Eduard Michel Kurik, welcher zuletzt am 15 Juli 1875 sub Nr. 718 einen bis zum 1. Januar 1876 gültigen Paß erhalten hat, und seitdem verschollen ist, Nachforschungen anstellen und im Ermittlungsfalle denselben an diese Steuer-Verwaltung ausfinden lassen zu wollen;

Signalement des qu. Kurik: Alter 25 Jahr, Haar und Augenbrauen braun, Augen grau, Nase, Mund und Kinn gewöhnlich. Nr. 335. 3  
Dorpat-Steuer-Verwaltung, 6. October 1880.

Von der Wolmarschen Kreis-Wehrpflicht-Commission wird hierdurch Allen, die Solches angeht, zur Kenntniß gebracht, daß für die Einberufung des Jahres 1880 im Wolmarschen Kreise nachstehende Termine festgesetzt sind:

für den 1. Canton der 13. November,  
" " 2. " " 3. " in der Stadt Lemsal,  
" " 3. " " 10. " und daß für das Eintreffen der Neuausgehobenen aller drei Cantons am Sammelplatz Riga der 25. November bestimmt worden ist.

Wolmar, Kreis-Wehrpflicht-Commission, den 22. September 1880. Nr. 578. 1

Von der Wendischen Kreis-Wehrpflicht-Commission wird hiermit bekannt gemacht, daß im Wendischen Kreise die Einberufung für die einzelnen Cantons, wie folgt, festgesetzt worden ist:

am 3. November für den 2. Canton  
" 6. " " 3. "  
" 10. " " 4. "  
" 13. " " 1. "

(zu dem namentlich auch die Stadt Wenden gehört).  
Wenden-Kreis-Wehrpflicht-Commission, den 13. October 1880. Nr. 686. 3

Von der Gemeinde-Verwaltung des im Walf-Wendischen Kreise und Ermeschen Kirchspiele belegenen priv. Gutes Wiegandshof werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeien hierdurch ergebenst ersucht, nach dem zur hiesigen Gemeinde gehörigen paflos vagabondirenden Julius Uhde, welcher bisher nicht zu ermitteln gewesen ist und seine Kron- und Gemeindeabgaben schuldet, Nachforschungen anstellen und selbigen im Ermittlungsfalle der Wiegandshofischen Gemeinde-Verwaltung zufertigen zu wollen.

Julius Uhde ist 24 Jahre alt, unverheirathet, versteht das Schlosser-Handwerk und lebte in Riga.

Wiegandshof-Gemeinde-Verwaltung, am 8. October 1880. Nr. 151. 3

No Lubbert-Kenzenes pagasta waldibas Bēžu kreisē, Ahrschu drausē, tohp wīseem kam waijadags zaur scho sinams darīti, tā no apafschā rakstītas deenas Lubbert-Kenzen pagasta waldiba un teefa famu kōrteli uš Drabachū pagasta mahju ir pahrzeblufe, tur fawas sehdešanas noturehs un wīnai peederigus rakstus preti nems un īpildīhs. Lubbert-Kenzenes pag.-walb., 13. October 1880. Nr. 76. 3

Kad tee sche apafschā mineti pē schi pagasta peederigi beebri wairaf gadus bei paschm apfahrt blandahs, fawas dšhwes weetas nepeerahidami un fawas Krohna- un walfis-nodohschanas parahda turedami; tad tohp no schis pagasta waldibas wīfas pilsetu un semju polizejas waldibas laipni lūhgtas, pēz scheem apafschā rakstīteem fawos polizejas aprintōs pafat statht un tur tōs atraftu, tā arestantus schai pagasta waldibai pēfshitu: Rīga maniti:

Oskar Melber, alias Leelmeisch,  
Wilhelm Abhol,  
Sohn Maffin,  
Anton Titan;  
Laizenes pūfē maniti:  
Leonard Melber,  
Eduard Melber,  
Selob Amstrin. Nr. 254. 1

Rudling, tai 6. October 1880.

### Историческое. Проклама.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 19. September 1880 in öffentlicher Reichstags-Sitzung des Raths nachstehende Testamente publicirt worden sind:

- 1) die testamentarische Disposition des weiland Rīgaschen Wēfshchanins Jesim Wsonahjew Dawidow;
- 2) das testamentum reciprocum des weiland Rīgaschen Einwohnens Peter Lipart und dessen Ehefrau Gode Lipart, geb. Dsholing;
- 3) das testamentum reciprocum des weiland Rīgaschen Wēfshchanins Iwan Iwanow Dwtshinnikow und dessen Ehefrau Palageja Andrejewa Dwtshinnikow, geb. Lamtem.

Alle Diejenigen, welche gegen die vorbezeichneten Testamente rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage der Verlesung, bei

dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter werden gehört werden. Nr. 6410.

Riga-Rathhaus, den 3. October 1880.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 19. September 1880 in öffentlicher Rechtstagsitzung des Rathes nachstehende Immobilien öffentlich aufgetragen worden sind:

1) das von dem Dienstoffabisten Peter Blumberg neuerbaute, im 3. Quart. des 3. Vorstadttheils auf Thorensberg an dem alten Mitauschen Damm sub Pol.-Nr. 62c/63c belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — dem vorgenannten Erbauer Peter Blumberg;

2) das im 2. Quartier des 3. Vorstadttheils an der Bienenstraße sub Pol.-Nr. 237B belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — der Wittwe Katharina Matfemisch, geb. Marzinkewicz;

3) das von dem Buchhalter Ernst Julius Nord neuerbaute, im 2. Quart. des 1. Vorstadttheils an der Friedensstraße sub Pol.-Nr. 588 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — dem vorgenannten Erbauer, Buchhalter Ernst Julius Nord;

4) das den Gebrüdern Wilhelm u. Heinrich Reichenow gehörig gewesene, im 2. Quartier des 1. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 337 belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Hotelbesitzer Alexander Fode;

5) das dem Gewürzkrämer Otto Rudolph Negloff gehörig gewesene, im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils (zufolge impetrantischer Angabe nach der neuern polizeilichen Einteilung im 1. Quartier des 2. Moskauer Stadttheils) an der Löwen- und Dittstraße sub Pol.-Nr. 652 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — dem Victualienhändler Johann Schneider;

6) das von der Maria Magdalene Kurpneel, geb. Andrejew, erbaute, im 2. Quartier des 1. Vorstadttheils an der Bachstraße sub Pol.-Nr. 400e belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — der vorgenannten Erbauerin Marie Magdalene Kurpneel, geb. Andrejew;

7) das den Sergey, Nicolai, Peter, Dimitry, Traida und Arkady Geschwistern Peter gehörig gewesene, im 3. Quartier der Moskauer Vorstadt sub Pol.-Nr. 428 (zufolge impetrantischer Angabe nach der neuern polizeilichen Einteilung im 1. Quartier des 2. Moskauer Stadttheils sub Pol.-Nr. 2) an der Katholischen Straße belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — dem Eisenbahnbeamten Johann Peter Müller;

8) das von weiland hiesigen Kaufmann und Aeltesten großer Gilde Johann Anton Rueder gehörig gewesene, im 1. Quartier des 2. Stadttheils an der großen Sinderstraße sub Pol.-Nr. 8 und 9 belegene Wohnhaus und der dazu gehörige ebendasselbst an der Waagestraße sub Pol.-Nr. 324 belegene Speicher sammt Appertinentien — den Erben defuncti, nämlich 1) dem hiesigen Kaufmann und Aeltesten großer Gilde Conrad Rueder, 2) dem hiesigen Kaufmann und Belgischen Consul Daniel Heinrich Rueder und 3) der Frau wirkl. Staatsrath Sophie de la Croix, geb. Rueder, zu je  $\frac{1}{4}$  und 4) der Frau Louise Elisabeth, gen. Julie Baronin von der Kopp, geb. Baronesse Stromberg, 5) der Olga Elisabeth Alexandra Baronesse Stromberg, 6) der Frau Hauptmann Marie Antoniette von Foerster, geb. Baronesse Stromberg und 7) der Frau Henriette Sophie Auguste Baronin von der Kopp, geb. Baronesse Stromberg, zu je  $\frac{1}{16}$  Theile;

9) das dem hiesigen Maurermeister Carl Anton Heyn gehörig gewesene, im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 194 (zufolge impetrantischer Angabe nach der neuern polizeilichen Einteilung im 3. Quartier des 1. Moskauer Stadttheils sub Pol.-Nr. 204) an der Carlstraße belegene Immobil sammt Appertinentien — der Generallieutenant Anna Adamowa Hesse, geb. Stabe;

10) das dem weiland hiesigen Kaufmann Julius Paul Sturz gehörig gewesene, im 1. Quart. des 2. Vorstadttheils an der Neustraße sub Pol.-Nr. 217 belegene Immobil sammt Appertinentien — den Intestaterben defuncti, nämlich seiner Wittwe Wilhelmine Anna Juliane Sturz, geb. Jentsch, und deren Kindern 1) dem Kaufmann Wilhelm Carl Hugo Sturz, 2) der Frau Anna Wilhelmine Mathilde Bertels, geb. Sturz, 3) dem Alexander Paul Sturz, 4) dem Victor Paul Sturz, und 5) der Marie Wilhelmine Sturz;

11) das dem weiland hiesigen Kaufmann Julius Paul Sturz gehörig gewesene, im 1. Quartier des 2. Vorstadttheils an der verlängerten kleinen Sandstraße sub Pol.-Nr. 244 belegene Immobil sammt Appertinentien — den Intestaterben defuncti, nämlich seiner Wittwe

Wilhelmine Anna Juliane Sturz, geb. Jentsch, und deren Kindern, 1) dem Kaufmann Wilhelm Carl Hugo Sturz, 2) der Anna Wilhelmine Mathilde Bertels, geb. Sturz, 3) dem Alexander Paul Sturz, 4) dem Victor Paul Sturz und 5) der Marie Wilhelmine Sturz;

12) das dem weil. hiesigen Kaufmann Julius Paul Sturz gehörig gewesene, im 1. Quartier des 2. Vorstadttheils an der großen Sprentstraße sub Pol.-Nr. 159 belegene Immobil sammt Appertinentien — den Intestaterben defuncti, nämlich seiner Wittwe Wilhelmine Anna Juliane Sturz, geb. Jentsch, und deren Kindern 1) dem Kaufmann Wilhelm Carl Hugo Sturz, 2) der Anna Wilhelmine Mathilde Bertels, geb. Sturz, 3) dem Alexander Paul Sturz, 4) dem Victor Paul Sturz, und 5) der Marie Wilhelmine Sturz;

13) das dem weil. hiesigen Kaufmann Julius Paul Sturz gehörig gewesene, im 1. Quartier des 2. Vorstadttheils an der kleinen Sandstraße sub Pol.-Nr. 345 (zufolge impetrantischer Angabe nach der neuern polizeilichen Einteilung im 2. Quart. des 1. Moskauer Stadttheils ebendasselbst sub Pol.-Nr. 190) belegene Immobil sammt Appertinentien — den Intestaterben defuncti, nämlich seiner Wittwe Wilhelmine Anna Juliane Sturz, geb. Jentsch, und deren Kindern 1) dem Kaufmann Wilhelm Carl Hugo Sturz, 2) der Frau Anna Wilhelmine Mathilde Bertels, geb. Sturz, 3) dem Alexander Paul Sturz, 4) dem Victor Paul Sturz, und 5) der Marie Wilhelmine Sturz;

14) das dem weil. hiesigen Kaufmann Julius Paul Sturz gehörig gewesene, im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils an der Neureussischen Straße sub Pol.-Nr. 133 und 134 (zufolge impetrantischer Angabe aber nach der neuern polizeilichen Einteilung im 2. Quartier des 2. Moskauer Stadttheils ebendasselbst sub Pol.-Nr. 170 und 171) belegene Immobil sammt Appertinentien — den Intestaterben defuncti, nämlich seiner Wittwe Wilhelmine Anna Juliane Sturz, geb. Jentsch, und deren Kindern 1) dem Kaufmann Wilhelm Carl Hugo Sturz, 2) der Anna Wilhelmine Mathilde Bertels, geb. Sturz, 3) dem Alexander Paul Sturz, 4) dem Victor Paul Sturz, und 5) der Marie Wilhelmine Sturz;

15) das zum Nachlasse des weiland Peter Essergail gehörig gewesene, im 3. Quartier des St. Petersburger Stadttheils an der verlängerten Kalkstraße, auch Scheunenstraße genannt, sub Pol.-Nr. 349 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — den Erben defuncti, nämlich der Marie Auning, verwittwet gewesenen Andersohn, geb. Essergail, der Anna Kanep, geb. Essergail, der Caroline Muffant, geb. Essergail und dem Peter Essergail;

16) das der verwittw. Helena Andrianowna Anissimow, geb. Panin, und deren Kindern Helene Petrowna und Alexander Petrow, Geschwistern Anissimow gehörig gewesene, im 3. Quartier des 1. Vorstadttheils an der großen Alexanderstraße sub Pol.-Nr. 14 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — dem hiesigen Kaufmann Christoph Wilhelm Alexander Feyerabend;

17) die den Geschwistern Marie Wilhelmine Noah, geb. Kalling und der unverheiratheten Caroline Amalie Kalling zuständig gewesenen Theile an dem ihnen und ihrer Schwester Alwine Masur, geb. Kalling, gehörigen, im 1. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Groß- Klüversholm an der Grabenstraße sub Pol.-Nr. 101 belegenen Immobile sammt Appertinentien — ihrer vorgenannten Schwester und Miteigentümerin Alwine Masur, geb. Kalling.

Alle Diejenigen, welche gegen diese öffentlichen Aufträge rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage des Auftrages, bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter werden gehört werden. Nr. 6411.

Riga-Rathhaus, den 3. October 1880.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen u. hat das Livländische Hofgericht, auf Ansuchen des Theodor Poorten, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die zufolge des zwischen dem Eugen Poorten, als Erbedenten, und seinem Sohne Theodor Poorten, als Ercessionar, am 12. April 1880 abgeschlossenen und am 25. Juli 1880 sub Nr. 254 hofgerichtlich corroborirten Ercessionsvertrages geschene eigenthümliche Erwerbung des im Rigaschen Kreise und Koopschen Kirchspiele belegenen Gutes Würzenberg nebst dem diesem Gute zugetheilten, ehemals zum Gute Schloß-Rosenbeck gehörig gewesenen schäpfflichten Hofeslandstücke Essergail und der zwar verkauft gewesenen aber durch Recession des bezüglichen

Verkauf- und Kaufcontracts dem Erbedenten Eugen Poorten wiederum anheimgefallenen Würzenbergischen Gehörtslandstelle Zwand, sowie sammt allen Appertinentien und Inventarium Seitens des Theodor Poorten für den Preis von 51,725 Rbl. S. Einwendungen oder Einreden, oder, mit Ausnahme der Ingrossare des Gutes Würzenberg und der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät insbesondere irgend welche, sei es durch stillschweigende Pfandrechte besicherte oder anderweitige Anforderungen an das qu. Ercessionsobject, oder dessen Bestandtheile, aus welchem Rechtsgrunde es auch sein möge, erheben zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams, innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 14. November 1881 mit solchen ihren vermeinten Einwendungen und Einreden oder Anforderungen alhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende, soweit dieselben von der Angabe in diesem Proclam nicht ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Einwendungen, Einreden und Anforderungen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß der obgedachte Ercessionsvertrag in allen Stücken für rechtsgültig erkannt, sondern auch das in Rede stehende Ercessionsobject frei von allen und jeden stillschweigenden Hypotheken oder sonstigen Belastungen, soweit sie in dem Proclam nicht ausdrücklich gewahrt worden oder sich als onera publica qualifiziren dem Theodor Poorten zum Eigenthum adjudicirt werden soll. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 5446. 2 Riga-Schloß, den 30. September 1880.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen u. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen der Frau Baronin Alice von Stempel geb. Baronesse von Ungern-Sternberg kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die zufolge des zwischen dem Leonhard Schwarz, als Verkäufer und der Frau Baronin Alice von Stempel, geb. Baronesse von Ungern-Sternberg, als Käuferin am 14. April 1880 abgeschlossenen und am 28. Mai 1880 sub Nr. 192 hofgerichtlich corroborirten Verkauf- und Kaufcontracts geschene eigenthümliche Acquisition des im Rigaschen Kreise und Mitauschen Kirchspiele belegenen Gutes Gränhof sammt Gehörtsländereien, Appertinentien und Inventarium Seitens der Frau Baronin Alice von Stempel geb. Baronesse von Ungern-Sternberg für den Preis von 25,000 Rubeln Silber — Einwendungen oder Einreden oder aber, mit Ausschluß der Ingrossare des Gutes Gränhof und der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät ins Besondere, irgend welche, sei es durch stillschweigende Pfandrechte besicherte oder anderweitige Anforderungen an das qu. Kaufobject oder dessen Bestandtheile, aus welchem Rechtsgrunde es auch sein möge, erheben zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams, innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 14. November 1881, mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Einreden oder Anforderungen alhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende, soweit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Einwendungen, Einreden und Anforderungen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß der obervähnte Verkauf- und Kaufcontract in allen Stücken für rechtsgültig erkannt, das in Rede stehende Kaufobject frei von allen und jeden stillschweigenden Hypotheken, oder sonstigen Belastungen, soweit sie in dem Proclam nicht ausdrücklich gewahrt worden, oder sich als onera publica qualifiziren, der Frau Baronin Alice v. Stempel, geb. Baronesse von Ungern-Sternberg, zum Eigenthum adjudicirt werden soll. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat. Riga-Schloß, den 30. September 1880.

Nr. 5471. 3

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des alhier am 29. Juni 1858 verstorbenen Stauers Michel Sarring Erbsprüche, oder an den Nachlaß des alhier am 26. Juli c. verstorbenen Instrumentenmachers Ernst Julius Ephraim Borchert irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich



innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 17. März 1881, bei dem Waisengerichte oder dessen Kanzlei, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimierte Bevollmächtigte, zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, beziehungsweise ihre Erbansprüche nachzuweisen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen oder Erbansprüchen nicht weiter gehört noch zugelassen werden, sondern ohne alles Weitere ausgeschlossen sein sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde.

Riga-Rathhaus, den 17. September 1880.

Nr. 627. 1

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des verstorbenen Directors res. hiesigen Gas- und Wasserwerks Emil Otto Wilhelm Rudolph Aurgas irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 23. März 1881, bei dem Waisengerichte oder dessen Kanzlei, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimierte Bevollmächtigte zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, beziehungsweise ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen nicht weiter gehört noch zugelassen werden, sondern ohne alles Weitere ausgeschlossen sein sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde.

Nr. 644. 1

Riga-Rathhaus, den 23. September 1880.

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des alhier verstorbenen Steinsehermeisters Carl Friedrich Schubert irgend welche Anforderungen oder Erbansprüche zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 25. März 1881, bei dem Waisengerichte oder dessen Kanzlei, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimierte Bevollmächtigte, zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, beziehungsweise ihre Erbansprüche nachzuweisen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen oder Erbansprüchen nicht weiter gehört noch zugelassen werden, sondern ohne alles Weitere ausgeschlossen sein sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde.

Nr. 658. 1

Riga-Rathhaus, den 25. September 1880.

Vom Rigaschen Vogteigerichte werden mit Genehmigung des Rigaschen Rathes Alle diejenigen, welche an den in concurs gerathenen Rigaschen Kaufmann 2. Gilde John Miller Rosfat, in Firma John Rosfat & Co., irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und bzw. unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafen angewiesen, mit solchen Ansprüchen, bzw. Zahlungen oder sonstigen Verpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege, binnen sechs Monaten a dato, bzw. bis zum Ablaufe der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine, bei diesem Vogteigerichte entweder in Person oder durch gehörig legitimierte Bevollmächtigte sich zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präklusivfrist die Gläubiger mit ihren Anforderungen nicht weiter gehört, noch berücksichtigt werden sollen, mit den Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Riga-Rathhaus, im Vogteigerichte, den 6. October 1880.

Nr. 1090. 2

Vom Rigaschen Vogteigerichte werden mit Genehmigung des Rigaschen Rathes die unbekannten Inhaber nachstehender Zinseszinscheine der Sparkasse in Riga:

- 1) vom 16. December 1870 Nr. 20390, groß 40 Rbl., auf den Namen Elisabeth Reekling.
- 2) vom 31. März 1873 Nr. 26724, groß 30 Rbl., auf den Namen Henselhofisches Gemeindericht.
- 3) vom 18. März 1876 Nr. 36746, groß 20 Rbl., auf denselben Namen.
- 4) vom 18. März 1876 Nr. 36747, groß 9 Rbl., auf denselben Namen.
- 5) vom 15. September 1878 Nr. 47765, groß 14 Rbl., auf den Namen Rosalie Disting.
- 6) vom 14. Juli 1879 Nr. 52248, groß 25 Rbl.,
- 7) vom 28. Juli 1879 Nr. 52375, groß 25 Rbl.,
- 8) vom 4. August 1879 Nr. 52456, groß 25 Rbl.,
- 9) vom 31. August 1879 Nr. 52765, groß 25 Rbl.,
- 10) vom 27. September 1879 Nr. 53068, groß 20 Rbl.,
- 11) vom 8. November 1879 Nr. 53619, groß 60 Rbl.,

12) vom 19. November 1879 Nr. 53733, groß 60 Rbl., 13) vom 5. Februar 1880 Nr. 55151, groß 60 Rbl., auf den Namen Carl Friedrich Wilhelm Neuland, von denen die ersten fünf Scheine am 10. März 1880 beim Brande des Riffengedinde unter Kronshenselhof mitverbrannt, die letzten acht Scheine aber dem Eigentümer am 24. Juni 1880 in Riga aus der Taube abhanden gekommen sein sollen, hierdurch aufgefordert, diese Scheine dem Rigaschen Vogteigerichte binnen eines Jahres, sechs Wochen und dreier Tage, das ist spätestens am 23. November 1881, entweder persönlich oder durch gehörig legitimierte Bevollmächtigte vorzulegen und ihre Rechte auf dieselben beim Vogteigerichte anzumelden, widrigenfalls die proclamirten Scheine für kraftlos und ungültig erkannt und die Ausfertigung neuer Scheine an deren Stelle gestatet werden soll.

Riga-Rathhaus im Vogteigerichte, den 9. October 1880.

Nr. 1115. 2

Von Einem Wohltheden Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle diejenigen, welche an den Nachlaß der hieselbst kinderlos verstorbenen Frau Amalie Beckmann, geb. Michelson, entweder als Gläubiger oder Erben, oder unter irgend einem anderen Rechtstitel gegründete Ansprüche machen zu können meinen, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, spätestens also am 30. März 1881, bei diesem Rathe zu melden und hieselbst ihre etwaigen Forderungen und sonstigen Ansprüche anzumelden und zu begründen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr bei diesem Nachlasse mit irgend welchem Ansprüche gehört oder zugelassen, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat.

Dorpat-Rathhaus, den 30. September 1880.

Nr. 1513. 2

Nachdem der Herr Ernst Emil Muffo zufolge des zwischen ihm und seinen Miterben, nämlich der verwitweten Frau Eleonore Emmeline Muffo, geb. Reihner, der Frau Pastor Antonie Wilhelmine Charlotte Töpffer, geb. Muffo, der Frau Dr. Marie Johanna Schmidt, geb. Muffo, der Frau Secretaire Rosalie Emmeline Sophie Pratorius, geb. Muffo, und dem Fräulein Emmeline Alexandra Muffo, am 26. Juli c. abgeschlossenen und am 28. August c. sub Nr. 83 bei diesem Rathe corroborirten Erbtheilungsactes nachstehende zum Nachlasse des weiland Dörptischen Kaufmanns und dcm. Rathsherrn Alexander Friedrich Muffo gehörigen Immobilien, als: 1) das im 1. Stadttheile sub Nr. 26 belegene steinerne Wohnhaus sammt allen dessen Nebengebäuden und allen dessen sonstigen Appertinentien, sowie dem in demselben betriebenen Brauerei- und Destillatur-Geschäfte mit allen zu demselben gehörigen Utensilien, dem Waarenlager und den Vorräthen, dem ganzen Mobilien, sämtlichen ausstehenden Forderungen, aber auch sämtlichen Geschäftspassivis und dem baaren Cassenbestande, ohne irgend welche Ausnahme. 2) das im 1. Stadttheile sub Pol-Nr. 184000 belegene Wohnhaus sammt allen dessen Appertinentien, 3) den im 2. Stadttheile sub Nr. 205 belegenen Stadtgrundplatz für die Cessionssumme von einhundertfünzigtausend Rbl. S. käuflich acquirirt, hat derselbe gegenwärtig zur Versicherung seines Eigenthums um den Erlaß einer sachgemäßen Edictalladung gebeten. In solcher Veranlassung werden unter Berücksichtigung der supplicantis Anträge von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat alle diejenigen, welche die Zurechtbeständigkeit des obervährten zwischen den Erben des weiland Dörptischen Kaufmanns und dimitt. Rathsherrn Alexander Friedrich Muffo abgeschlossenen Erbtheilungsactes anfechten, oder dergleiche Rechte an den obgedachten Immobilien, welche in die Hypothekenbücher dieser Stadt nicht eingetragen, oder in denselben nicht als noch fort-dauernd offen stehen, oder auf den in Rede stehenden Immobilien ruhende Realkasten privatrechtlichen Characters, oder endlich Nacherrechte geltend machen wollen, desmittelft aufgefordert und angewiesen, solche Einwendungen, Ansprüche und Rechte, binnen der Frist von einem Jahr u sechs Wochen, also spätestens bis zum 13. November 1881, bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anzumelden, geltend zu machen und zu begründen. An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß die anmeldeenden Einwendungen, Ansprüche und Rechte, wenn deren Anmeldung in der peremptorisch anberaumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen und sodann zu Gunsten des Prolocanten diejenigen Verfügungen diefalls getroffen werden sollen, welche ihre Begründung im Nichtvorhandensein der präcludirten Einwendungen, Ansprüche und Rechte finden. Insbesondere wird der ungestörte Besitz und das Eigenthum an den mehrerwähnten Immobilien

sammt Appertinentien und sonstigen Vermögens- objecten dem Herrn Ernst Emil Muffo nach Inhalt des bezüglichen Erbtheilungsactes zugesichert werden.

Nr. 1323. 3

Dorpat-Rathhaus, den 2. October 1880.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen u. bringt das Riga-Wolmarische Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Arisch Anschmidt, als Miteigentümer des im Salisburgischen Kirchspiele des Wolmarischen Kreises belegenen D. Hofischen Raschan-Gesinde hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber erlassen zu lassen, daß von ihm die ideelle Hälfte des zum Gehörlande des Gutes Osthof gehörigen Raschan-Grundstückes mit den zu ihr gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dieselbe dem John Anschmidt als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarische Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Raschan-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unangetastet verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung dieser Gesindeshälfte nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auf-fordern wollen, sich innerhalb der peremptorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausfüßig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die in Rede stehende ideelle Hälfte des Raschan-Gesinde sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem John Anschmidt für den Kaufpreis von 3850 Rbl. erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, so daß Käufer fortan alleiniger Eigentümer des ganzen Raschan-Gesinde wird.

Nr. 707. 1

Wolmar, den 4. September 1880.

Von Einem Eulen Rathe der Kaiserlichen Kreisstadt Wenden werden hiermit und kraft dieses öffentlich ausgelegten Proclams Alle und Jede, welche an den in der Stadt Wenden an der Wallstraße sub Nr. 20b belegenen, dem Kaufmann Carl Wischne gehörig gesehenen und von ihm zufolge am 24. Juli a. c. abgeschlossenen und am 25. Juli desselben Jahres sub Nr. 17 corroborirten Kauf- und resp. Verkauf-Contractes dem Maschinenschmied Vertul Lippain für die Summe von 400 Rbl. verkauften Garten irgend welche Ansprüche haben, oder wider die stattgehabte Eigenthumsübertragung protestiren zu können vermeinen sollten, hierdurch aufgefordert, sich mit solchen ihren Ansprüchen und Protestationen binnen Jahr und Tag, nämlich bis zum 20. December 1881, entweder in Person, oder durch gesetzlich legitimierte Bevollmächtigte alhier beim Wendischen Rathe anzugeben und selbige in Erweis zu stellen, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präklusivfrist Niemand weiter gehört noch admittirt, sondern ipso facto präcludirt, der vorbezeichnete Garten aber dem Maschinenschmied Vertul Lippain zum erb- und eigenthümlichen Besitze adjudicirt werden wird.

Wonach sich ein Jeder, den solches angeht, zu richten, vor Schaden und Nachtheil aber zu hüten hat.

Nr. 2162. 3

Wenden-Rathhaus, am 3. October 1880.

Von Einem 1. Pernauschen Kirchspielgerichte werden alle diejenigen, welche an den Nachlaß des unter Drrenhof verstorbenen Drrenhesschen Gemeindefreiherrn Gustav Reinwald entweder als Gläubiger oder Erben, oder unter irgend einem anderen Rechtstitel gegründete Ansprüche machen zu können vermeinen, hierdurch aufgefordert, sich binnen 6 Monaten a dato dieses Proclams, spätestens also am 30. März 1881, bei diesem Kirchspielgerichte zu melden und hieselbst ihre etwaigen Forderungen und sonstigen Ansprüche anzumelden und zu begründen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Zeit Niemand mehr bei diesem Nachlaß gehört oder zugelassen, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat.

Gleichzeitig werden auch alle diejenigen, welche dem Verstorbenen verschuldet sein sollten, oder ihm gehörige Effecten in Verwahr haben, desmittelft angewiesen, solches unverzüglich hier



anzugeigen, widrigenfalls mit den Contravenienten auf gesetzlicher Grundlage verfahren werden wird.  
Bernau, 1. Bernausches Kirchspielsgericht, den 30. September 1880. Nr. 1970. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen etc. bringt das Bernau-Fellinsche Kreisgericht desmittelft zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Tönnis Abram, Erbbesitzer des im Karlsruhschen Kirchspiele des Bernauschen Kreises, unter dem Gute Pollenhof belegenen Grundstücks Erdo Nr. 28, hiersebst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt mittelft bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle, als hat das Bernau-Fellinsche Kreisgericht, solchen Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 15. März 1881, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich abjudicirt werden soll, und zwar:

Erdo Nr. 28, groß 26 Tlir. 11 Gr., dem Bauer Abo Abram, für den Preis von 5220 Rbl. S.  
Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 15. September 1880. Nr. 1647. 1

Nachdem die Herren Eigenthümer der Güter Federorth, Herr Landrath Carl von Poll, und Nicht, Herr Alexander Baron Freytagh-Loringhoven um Erlaß eines Proclams behufs Corroboration der über nachstehend genannte, zu obengenannten Gütern gehörige bäuerliche Grundstücke von ihnen abgeschlossene Verkauf- resp. Kaufcontracte nachgesucht haben, werden von dem Deselschen Kreisgerichte, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und derrer, welchen ingrossirte dingliche Rechte an den bezeichneten Grundstücken zustehen, alle, welche sonst Ansprüche oder Forderungen an den verkauften Grundstücken zu haben vermeinen, oder gegen die in Rede stehenden Verkäufe gesetzliche Einwendungen glauben geltend machen zu können, desmittelft aufgefordert, diese Einwendungen, Ansprüche und Rechte innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 24. März 1881 inclusive, bei diesem Kreisgerichte in gesetzlicher Weise anzumelden und geltend zu machen, bei der ausdrücklichen Androhung und Warnung, daß nach Ablauf dieser peremptorischen Frist ihre bezüglichlichen Rechte als durch Präclusion erloschen betrachtet und sie in Betreff derselben nicht gehört werden sollen:

- I. des Gutes Federorth, Kirchspiel Karris:
  1. Sorro, groß 4 Revisionkrubel  $8\frac{22}{24}$  Kop., dem Bauer Jaen Westt, für den Preis von 450 Rbl.
- II. des Gutes Nicht, Kirchspiel Anseklüll:
  1. Rao-Wardi, groß 13 Rbl. 22 Kop., dem Johann Bratschke und Friz Gundalin, für den Preis von 1500 Rbl.
  2. Otiti, groß 11 Rbl. und  $55\frac{3}{4}$  Kop., dem Bauer Andres Tael, für den Preis von 1375 Rbl. Nr. 139. 1

Von dem Rodenpoischen Gemeindegerrichte werden Alle Diejenigen, welche an den in General-Concurs gerathenen, unter dem Gute Rodenpois domicilirenden ehemaligen Destillateur Johann Robert Bullen irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert, und zwar unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafen angewiesen, mit solchen Ansprüchen resp. Zahlungs-Verpflichtungen, unter

Beibringung gehöriger Belege, binnen sechs Monaten a dato, d. i. bis zum 14. April 1881, bei diesem Gemeindegerrichte entweder in Person, oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte sich zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist die Gläubiger mit ihren Anforderungen nicht weiter gehört noch berücksichtigt werden sollen, mit den Schuldneern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Rodenpois-Gemeindegerricht, den 14. October 1880. Nr. 83. 3

Kad ta meita Stihne Aniga šče ir miruse, tad teel wif mīnas mantas nebmafi ufaizinati, trihs mehnešū laifā, t. i. līdz 10. Januār 1881 gad., pee šchāhs pagasta teefas peeteiftees, jo pečš šcha termina neweens wais netifs klaušfīs, bet pečš šifuma šdarifīs. Nr. 74. 3  
Lubahnes pag.-teefā, tai 10. October 1880.

Kad tas šcha pagasta peederigs Kabbel mahjā dšhwodams Jahn Philipp un tee šče dšhwodami pee šofas pagasta peerakšiti šalpu jenneefi Lentš Silmann un Jahn Rakis ir miruši un wīnu mantas ir pabrētas wairakšofifanā, tad teel wīnu parādu dēweji un nehmēti līdz 2. Februar 1881 g. ufaizinati, pee šcho pag.-teefu peeteiftees, jo wehlaft neweens wais netifs klaušfīs, bet ar parāda flehpejeem šifumigi šdarifīs. Nr. 69. 2  
Klawefalna pag.-teefā, tai 25. September 1880.

### Торги. Торге.

Лифляндскимъ Губернскимъ Управлениемъ сѣмъ доводится до всеобщаго свѣдѣнія, что на 3. число Ноября сего года, въ часъ по полудни, въ присутствіи сего Управленія будетъ производиться торгъ, а 7. числа тогоже мѣсяца переторжка на поставку холста на постройку туюзковъ и подушекъ для ковобранцевъ предстоящаго набора сего года въ г. Ригѣ 11,829 аршинъ холста.

Желающіе принять на себя означенную поставку приглашаются явиться въ помѣщеніе присутствія Лифляндскаго Губернскаго Управленія въ день торговъ и изустно заявить свои предложенія, заранее представивъ при прошеніи о допущеніи въ торгъ надлежащія удостовѣренія о своемъ званіи и требуемый залогъ, въ размѣрѣ одной трети заподрядной суммы, наличными деньгами или допускаемыми закономъ процентными бумагами, или же свое временно подать или прислать въ Лифляндское Губернское Управленіе залечатанныя заявленія о своихъ предложеніяхъ съ соблюденіемъ при томъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. гражд. т. X ч. I изд. 1857 г.

Условія поставки могутъ быть разсмотрѣваемы въ канцеляріи Лифляндскаго Губернскаго Управленія. № 4250. 3

Вон der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird desmittelft zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß am 3. November c., um 1 Uhr Nachmittags, im Sitzungslocale der Livländischen Gouvernements-Verwaltung ein Torg und am 7. November ein Peretorg behufs Lieferung von 11,829 Arschin Leinwand zur Anfertigung von Matrasen und Kissen für die in diesem Jahre neu einzuhebenden Militärpflichtigen, wird abgehalten werden.

Diejenigen, welche diese Lieferung zu übernehmen gesonnen sind, werden hierdurch aufgefordert, am Tage des anberaumten Torges um 1 Uhr Nachmittags, versehen mit den gehörigen Legitimationen und dem erforderlichen Salogg auf den dritten Theil der Podrāsumme in baarem Gelde, oder in gesetzlich zulässigen Werthpapieren, bei einem schriftlichen Gesuche, zeitig außer bei der Gouvernements-Verwaltung sich zu melden, oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts rechtzeitig, unter Beobachtung der im Art. 1907—1913 Bd. X Thl. I des Swod der Civilgesetze (Ausg. 1857) enthaltenen Bestimmungen, einzureichen oder an dieselbe einzusenden.

Die dem Torge zu Grunde gelegten Bedingungen können in der Kanzlei der Livländischen Gouvernements-Verwaltung eingesehen werden.

Nr. 4250. 3

Лифляндскимъ Губернскимъ Управлениемъ доводится до всеобщаго свѣдѣнія, что 17. числа Ноября сего года въ часъ по полудни въ помѣщеніи присутствія сего Управленія будетъ производиться торгъ, а 19. числа того же мѣсяца переторжка на поставку около 4600 сажень однополѣвннхъ дровъ на варку пищи и печеніе хлѣба и около 8775 пудовъ соломы для подстилки нижнимъ чинамъ расположенныхъ въ г. Ригѣ войскъ въ теченіе 1881 г.

Желающіе принять на себя означенныя поставки приглашаются явиться въ помѣщеніе присутствія Лифляндскаго Губернскаго Управленія въ день торговъ и изустно заявить свои предложенія, заранее представивъ при прошеніи о допущеніи въ торгъ надлежащія удостовѣренія о своемъ званіи и требуемый залогъ, въ размѣрѣ одной трети заподрядной суммы, наличными деньгами или допускаемыми закономъ процентными бумагами, или же свое временно подать или прислать въ Лифляндское Губернское Управленіе залечатанныя заявленія о своихъ предложеніяхъ съ соблюденіемъ при томъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. гражд. т. X ч. I 1857 г.

Условія поставки могутъ быть разсмотрѣваемы въ канцеляріи Лифляндскаго Губернскаго Управленія. № 4247. 3

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird desmittelft zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß am 17. November c., um 1 Uhr Nachmittags, im Sitzungslocale der Livländischen Gouvernements-Verwaltung ein Torg und am 19. November ein Peretorg, behufs Lieferung von circa 4600 Faden einhälligen Brennholzes zum Essenlochen und Brodbacken, sowie circa 8775 Pud Stroh für das in Riga stationirte Militär, während des Jahres 1881, wird abgehalten werden.

Diejenigen, welche diese Lieferung zu übernehmen gesonnen sind, werden hierdurch aufgefordert, sich am Tage des anberaumten Torges, um 1 Uhr Nachmittags, versehen mit den gehörigen Legitimationen und erforderlichem Salogg, auf den dritten Theil der Podrāsumme, in baarem Gelde oder in gesetzlich zulässigen Werthpapieren, bei einem schriftlichen Gesuche, zeitig vorher bei der Gouvernements-Verwaltung sich zu melden, oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts rechtzeitig, unter Beobachtung der im Art. 1907—1913 Band X Thl. I des Swod der Civil-Gesetze (Ausg. 1857) enthaltenen Bestimmungen, einzureichen oder an dieselbe einzusenden.

Die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen können in der Kanzlei der Livländischen Gouvernements-Verwaltung eingesehen werden.

Nr. 4247. 3

Mittwoch, den 22. October, 11 Uhr Vormittags, werden am Meeresufer zwischen Majorenhof und Silberlingshof, von Majorenhof beginnend, 40 Faden Brennholz (Fichten, 7 und 7 Fuß), gegen Baarzahlung öffentlich versteigert werden.

Riga-Ordnungsgericht, den 16. October 1880. Nr. 8989. 1

Daß Montag den 3. November c., 1 Uhr Nachmittags, die zur Concursmasse des unter Gramendahl domicilirenden, zur Stadt Goldingen verzeichneten ehemaligen Kaufmanns Otto Krefz gehörigen Effecten, bestehend aus diversen Fudensachen und Möbeln, im Gramendahl'schen Gemeindehaufe gegen Baarzahlung öffentlich versteigert werden, wird hiermit publicirt zu Neu-Weißershof, im 3. Wendenschen Kirchspielsgerichte, den 8. October 1880. Nr. 2985. 3

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, для удовлетворенія казеннаго взыскапія въ 4000 р., арендой нед имли 3853 р. 28 к., и частныхъ исковъ на сумму 67,060 руб. будутъ вновь продаваться  $\frac{6}{7}$  частей изъ имѣнія Лозицъ, принадлежащаго помѣщикамъ Ставиславу и Аннѣ Константиновымъ Карвизкимъ, состоящаго Могилевской губерніи и уѣзда, 1 стана. Въ семь имѣній числится земли въ 3. участкахъ 795 дес. 1.35 саж., господствій деревянный домъ съ хозяйственными постройками и фруктовый садъ, оценено въ 8000 руб. Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 3. Декабря 1880 г. съ переторжкою чрезъ три дня съ 12 часовъ утра, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. При этомъ еще присовокупляется, что  $\frac{1}{7}$  означеннаго имѣнія принадлежитъ казнѣ, въ степеніи политическаго преступника Константина Карвизкаго и подлежитъ выдѣлу по правиламъ, Высочайше учрежденнымъ 7. Декабря 1867 года. № 1978. 1

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію С.-Петербургскаго и Орловскаго Губернскихъ Акцизныхъ Управленій, для удовлетворенія казенныхъ взносовъ числящихся на купца Ржевскаго 5657 р. 30 к. и Труновъ 46120 р., будутъ продаваться съ публичныхъ торговъ

два имения, принадлежаща майору Князю Мстиславу Валерианову Голицыну, Графу Остерману и жене павловна совицкине Леопольду Сипагиней, состояща С.-Петербургской губернии, Шлиссбургскаго уезда, при селѣ Александровѣ, одно, заложеное Ржевскими, при деревнѣ Верхне и Нижне Никулясы земли 4315 дес. 1075 саж., въ томъ числѣ лѣсу 1457 дес. 1737½ саж., сѣнокосу 700 дес. и неудобной 2157 дес. 1737½ саж., оцѣненное въ 4000 р. и другое заложеное Труновымъ участокъ земли между деревнями Гавань, Нисино, Воловня и Рогозинской, всего 10174 дес. 648 саж., въ томъ числѣ сѣнокосу 145 дес., подъ лѣсомъ 9079 дес. 1320 саж. и неудобной 949 дес. 1728 саж., оцѣненное въ 7562 руб. Продажа эта будетъ производиться каждому имению отдѣльно, въ срокъ торга 12. Декабря 1880 года, съ переторжкою чрезъ три дня, съ 12 часовъ утра, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать описи и другія бумаги, до продажи сей и публикатиі относящіяся. № 1831. 1

И. д. Судебнаго Пристава при Витебской соединенной палатѣ уголовного и гражданскаго Суда Оноприенко, жительствующій во 2 части г. Витебска на малой Могиловской улицѣ, въ домѣ Котырло, семъ объявляетъ, что на удовлетвореніе денежных претензій: купца Самуила Зынова Левита въ суммѣ 6975 р. съ 0/0 съ неустойкою и Рѣвnickаго жмцана Иссера Тогера въ суммѣ 600 р. съ 0/0 будутъ продаваться съ публичнаго торга при Витеб-

ской соединенной палатѣ уголовного и гражданскаго Суда въ 13. день Декабря 1880 г. въ 10 часовъ утра принадлежащія купцу Захарію Лейбову Залкиндѣ: 1) трехъ этажный каменный съ подвалами 11 оконный домъ съ каменнымъ двухъ этажнымъ на дворѣ флигелемъ, съ общимъ на дворѣ колодезѣмъ и общою землею въ количествѣ 108 кв. саж., состоящій во 2 части г. Динабурга по Петербургской улицѣ въ IX. кв. на участкѣ № 49 и 50 и оцѣненъ въ 28,000 руб. с.; 2) два каменные двухъ этажные съ подвалами лавки подъ № 11 и 12 съ двухъ этажнымъ каменнымъ съ погребамъ флигелемъ на дворѣ и общимъ дворомъ, состоящій во 2. же части гор. Динабурга въ IX. кв. въ старомъ гостинномъ дворѣ по Александр-Невской улицѣ подъ № 11 и 12 и оцѣнены 12,000 руб. сер., съ каковыхъ цѣнъ и начнутся публичные торги. Означенное выше имущество находится въ арендномъ содержаніи по контрактамъ и состоитъ въ залогъ, о количествѣ котораго, равно какъ и о казенныхъ взысканіяхъ, недоимкахъ, ссудахъ и запрещеніяхъ собираются свѣдѣнія; бумаги относящіяся до продажи будутъ открыты въ канцеляріи палаты во все время съ припечатанія сего объявленія до начала торга. № 527. 2

Псковское Губернское Правленіе объявляетъ, что 5. Ноабра 1880 года имѣетъ быть произведенъ въ присутствіи Псковской Казенной Палаты торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на поставку въ 1881 году для Псковской каторжной тюрьмы предметовъ

отопленія, освѣщенія и на баню: дровъ 707 саж. и 1 арш., керосину 283 пуда 12 фунтовъ и 54 золотника, ламповыхъ стеколъ 265 шт., оштеля 94 арш. 4½ верш., мыла 24 пуда и вѣзиковъ 3380 штукъ. Поставка означенныхъ предметовъ обойдется приблизительно въ 3431 рубль. № 6839. 3

Полоцкое городское полицейское Управленіе симиъ объявляетъ, что согласно постановленія своего состоявшагося 9. числа Сентября сего года въ присутствіи своемъ 15. Декабря сего года будутъ производиться торги съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою на продажу каменнаго одноэтажнаго дома съ подваломъ и принадлежащими къ оному строеніями на собственной землѣ, состоящаго въ 1. кварталѣ города Полоцка, на Панковской улицѣ, принадлежащаго Полоцкому купцу нымѣ покойному Заману Свердлову, на пополненіе казенныхъ и частныхъ взысканій, въ количествѣ въ общей цѣнѣ за сумму 3867 руб. ¼ коп., и по справкѣ какія еще окажутся, имущество это оцѣнено въ 940 рублей.

Желающіе участвовать при торгахъ приглашаются въ присутствіе полицейскаго Управленія на выше означенное число, гдѣ имъ будутъ предъявлены бумаги до продажи сей относящіяся. № 5792. 3

За Лиол. Вице-Губернатора:

старшій совѣтникъ: М. Цвингманъ.

Секретарь К. Астрембоскій.

## Неофициальная Часть.

## Nichtofficieller Theil.

Im unterzeichneten Verlage ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

### Die Friedensrichter-Gesetze

nach dem Codex der Reichsgesetze

überlegt von

Max v. Oettingen und Victor Zwingmann.

Heft I.: Die Verfassung der Friedensrichter-Institutionen.

Preis des I. Heftes 50 Kop.

Heft II.: Civilproceßordnung, befindet sich bereits unter der Presse, Heft III.: Criminalproceßordnung und Heft IV.: Die Einföhrungsgesetze für die Ostprovinzen folgen bis Jahreschluss.

Stahl'sche Buchdruckerei in Riga.

(Druckerei der „Zeitung für Stadt und Land“.)

## Rigaer Börsen-Bank.

Bei der Rigaer Börsen-Bank ist die Anzeige gemacht worden, daß der zu Gunsten des August Wabbinnef ausgestellte Einlagescchein Lit. II. Nr. 21687 vom 17. Januar 1876, groß 500 Rbl. abhanden gekommen und werden demnach von der Rigaer Börsen-Bank, nach Vorschrift der Anmerkung zu § 38 des Allerhöchst bestätigten Statuts Alle, die an beregten Schein irgend welche rechtliche Ansprüche zu machen gekommen sind, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato bei der Rigaer Börsenbank zu melden, widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist der obengenannten Person ein neuer Schein ausgestellt, der alte aber für ungiltig erklärt werden wird.

Riga, den 14. October 1880. Nr. 72.

Das Directorium.

## Rigaer Börsen-Bank.

Bei der Rigaer Börsen-Bank ist die Anzeige gemacht worden, daß der zu Gunsten der Frau Henriette Hirsch, geb. Gärtner, ausgestellte Einlagescchein Lit. II. Nr. 31086 vom 20. Mai 1878, groß 100 R., abhanden gekommen und werden demnach von der Rigaer Börsen-Bank, nach Vorschrift der Anmerkung zu § 38 des Allerhöchst bestätigten Statuts, Alle, die an beregten Schein irgend welche rechtliche Ansprüche zu machen gekommen sind, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato bei der Rigaer Börsen-Bank zu melden, widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist der obengenannten Person ein neuer Schein ausgestellt, der alte aber für ungiltig erklärt werden wird.

Riga, den 14. October 1880. Nr. 74.

Das Directorium.

## Immobilien-Verkauf.

Am 6. November c., Nachmittags 1 Uhr, soll bei dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga das zum Nachlasse des weil. Zimmermeisters Leonhard Carl Rudewitz gehörige, alhier im 1. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 330, nach der neueren polizeilichen Einteilung aber im 1. Quartier des 2. Moskauer Stadttheils sub Pol.-Nr. 303 (Adr.-Nr. 40) an der Paltsebenstr. (auch Lagerstraße genannt) belegene Wohnhaus sammt Nebengebäuden u. allen sonstigen Appertinentien, unter den in termino licitationis zu verlaublichenden Bedingungen, von denen hier nur hervorgehoben wird, daß der Meistbieter 500 Rbl. in baarem Gelde oder sicheren Wertpapieren bei Gericht einzuzahlen habe, zum öffentlichen Meistbot gestellt werden.

Riga-Kathhaus, den 18. October 1880.

Paul Stamm, Waisenbuchhalter.

## Immobilien-Verkauf.

Am 6. November c., Nachmittags 1 Uhr, soll bei dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga das den Erben der weiland Elisabeth Wesnitschkin, geb. Joseph, aufgetragene, alhier in der St. Petersburger Vorstadt an der Milchstraße sub Pol.-Nr. 162 (Adr.-Nr. 11) belegene Immobil sammt allen dessen Appertinentien, unter den in termino licitationis zu verlaublichenden Bedingungen, von denen hier nur hervorgehoben wird, daß der Meistbieter 250 Rbl. in baarem Gelde oder sicheren Wertpapieren bei Gericht einzuzahlen habe, zum öffentlichen Meistbot gestellt werden.

Riga-Kathhaus, den 20. October 1880.

Paul Stamm, Waisenbuchhalter.

## Auction.

Mit Genehmigung des Rigaschen Handelsamts werden Donnerstag den 23. October c., Mittags 12 Uhr, im Verpackungsbureau gegenüber der St. Johannis-Wilde

62 Groß Gdrth. Clark Maschinen-Rollgarn und eine größere Partie

### Regenschirm-Teile,

als: Stöcke, Glecken, Drahtstangen, Kronen, Griffe, Zwingen u., für Rechnung dessen, den es angeht, gegen baare Zahlung meistbietend versteigert werden.

Carl Berner, Börsenmakler.

## Das Rigasche Comptoir der Reichsbank

macht hierdurch bekannt, daß die neuen 50/0 Bankbillette 1. Emission mit Couponbogen für das dritte Jahrzehnt auf die blauen Quittungen dieses Comptoirs sub Ris. 1—306 incl. hieselbst aus der Reichsbank eingetroffen sind.

Riga, den 18. October 1880.

Dirigirender Verström.

Secretair F. v. Gernet.

## Weber's patentirte Wegehobel

zur schnellsten und billigsten Wiederherstellung zerfahrener Land-, Guts- und Forstwege, durch Ebnen und Wölben derselben vermittelt 2 Zugthiere, versenden in besterprober Construction mit Zugbügeln und Ketten. Zeugnisse franco.

P. van Dyk's Nachfolger, Riga und Reval.

Von der Lehrer-Conferenz der Baltischen Kreis-schule wird hierdurch bekannt gemacht, daß für alle Diejenigen, welche sich in Grundlage des Art. 56 Punkt 4 des Gesetzes über die allgemeine Wehrpflicht der erforderlichen Prüfung bei der Baltischen Kreis-schule zu unterziehen wünschen, der Termin zur Ablegung des Examens auf den 23. October c. festgesetzt worden ist. Die bezüglichen Bedingungen sind unter Beibringung eines schriftlichen Gesuches, eines Standes- und Taufzeugnisses am vorhergehenden Tage von 2—4 Uhr Nachmittags beim Unterzeichneten zu machen.

Walf, den 26. September 1880.

Schulinspector C. Dabbert.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

При семъ нумерѣ слѣдуетъ роспись города Вандена на 1880 годъ. — Hierzu folgt als Beilage das Budget der Stadt Wenden pro 1880.